

立法會

Legislative Council

立法會 CB(2)1575/17-18 號文件
(此份會議紀要業經政府當局審閱)

檔號：CB2/PS/3/16

食物安全及環境衛生事務委員會

研究公眾街市事宜小組委員會

會議紀要

日期：2018 年 4 月 10 日(星期二)
時間：上午 10 時 45 分
地點：立法會綜合大樓會議室 3

出席委員：柯創盛議員, MH (主席)
何啟明議員(副主席)
梁耀忠議員
毛孟靜議員
何俊賢議員, BBS
陳恒鑾議員, JP
梁志祥議員, SBS, MH, JP
郭家麒議員
蔣麗芸議員, JP
尹兆堅議員
朱凱迪議員
邵家輝議員
劉國勳議員, MH
譚文豪議員
區諾軒議員

其他出席議員：胡志偉議員, MH

缺席委員： 郭偉強議員, JP
黃碧雲議員
葛珮帆議員, BBS, JP
邵家臻議員
容海恩議員

出席公職人員： 食物及衛生局副局長
徐德義醫生, JP

食物及衛生局首席助理秘書長(食物)2
黃淑嫻女士

食物環境衛生署副署長(行政及發展)
黃福來先生

食物環境衛生署助理署長(街市特別職務)
陳國衛先生

建築署工程策劃總監/3
謝昌和先生

建築署總工程策劃經理 301
李焯明先生

列席秘書： 總議會秘書(2)6
梁淑貞女士

列席職員： 高級議會秘書(2)8
區麗芬女士

議會秘書(2)6
侯鎮邦先生

議會事務助理(2)6
郭美施小姐

I. 街市現代化計劃

(立法會 CB(2)1011/17-18(01)、CB(2)1139/17-18(01)及 CB(2)1023/17-18(01)號文件)

小組委員會進行商議工作(會議過程索引載於**附件**)。

2. 應主席邀請，食物及衛生局副局長向委員簡介為提升由食物環境衛生署("食環署")管理的現有公眾街市的營運環境而以 20 億元推行為期 10 年的街市現代化計劃(立法會 CB(2)1011/17-18(01)號文件)。

政府當局

3. 小組委員會要求政府當局提供以下資料或說明以下事宜：

- (a) 在東涌、天水圍和洪水橋興建新公眾街市的工作進度，以及興建該等新公眾街市預計動工和完工的日期；
- (b) 在取得 80%公眾街市的租戶支持加裝空調系統後，在公眾街市加裝空調系統涉及的各種程序和其平均所需時間(例如進行招標、取得撥款許可，以及加裝空調系統各個不同階段的工程)；
- (c) 對受加裝空調系統工程影響，以致需要轉移至其他攤檔或搬遷到其他公眾街市繼續營運甚至終而結業的檔位租戶作出補償的現有安排；
- (d) 99 個公眾街市的預計空調費用(假設該等公眾街市全部加裝空調系統，而有關費用由政府承擔)；及
- (e) 在安裝空調系統之前，政府當局會否考慮在公眾街市安裝冷風機或牛角風扇；如會，請提供清單，列出已經安裝或計劃安裝這些臨時設施的公眾街市的名稱。

(會後補註：政府當局的回應已於 2018 年 6 月 11 日隨立法會 CB(2)1573/17-18(01)號文件送交委員。)

- 政府當局 4. 小組委員會亦要求政府當局提供資料，說明當局在如何運用該筆預留用作推行街市現代化計劃的 20 億元撥款的初步構思，以及對投放於各類型工程的款項(例如加裝空調系統、全面翻新公眾街市，以及原址重建公眾街市等)的初步預算，以便小組委員會在日後會議上就關於街市現代化計劃的事宜再作討論。

(會後補註：政府當局將於 2018 年 6 月 12 日的會議上向委員簡介街市現代化計劃的推行安排。)

委員動議的議案

議案一

5. 尹兆堅議員動議以下議案：

市民對公眾街市服務有殷切需求，包括要求改善現有街市服務及興建新公眾街市，政府預留的 20 億元的「街市現代化計劃」及建議興建的新街市數目，明顯未能夠應付現代社會的需要。為加速街市現代化計劃及增加新公眾街市數目，本小組委員會促請當局設立「專款專用」機制，並注入足夠的資本，令政府有充足資源推行以下計劃：

- (1) 諮詢區議會後，選定合適地方興建新公眾街市，包括將建議興建的社區綜合大樓改為市政綜合大樓，融入公眾街市設施，以符合一地多用原則；及
- (2) 在未來十年推行街市現代化計劃，支援現有公眾街市的硬件改善工程。

6. 主席裁定議案與議項直接相關，委員同意處理此項議案。主席將議案付諸表決。在席委員全部投票支持此項議案。主席宣布此項議案獲得通過。

議案二

7. 譚文豪議員動議以下議案：

為推動街市現代化，在街市空調收費的安排，本小組委員會認為街市公用地方的空調費用應由政府承擔，不應由街市檔戶負責繳付。

8. 主席裁定議案與議項直接相關，委員同意處理此項議案。主席將議案付諸表決。在席委員全部投票支持此項議案。主席宣布此項議案獲得通過。

(會後補註：政府當局對上述兩項議案的回應已於 2018 年 6 月 11 日隨立法會 CB(2)1572/17-18(01)號文件送交委員。)

II. 其他事項

建議邀請代表團體申述意見

9. 邵家輝議員及蔣麗芸議員均認為，小組委員會應邀請代表團體就關於公眾街市改善工程(特別是有關公眾街市加裝空調系統)的事宜申述意見。主席建議，邀請代表團體申述意見此一議項的措辭，應該讓代表團體能夠就街市現代化計劃及公眾街市的管理提出意見。主席並表示，會與政府當局商討此事，他與秘書會作出適當安排。委員沒有提出異議。

秘書

建議視察公眾街市

10. 蔣麗芸議員建議安排小組委員會到由食環署管理的公眾街市視察，以便委員更加了解公眾

經辦人/部門

街市的營運環境和改善公眾街市硬件的工作。她認為在研究改善公眾街市營運環境的措施時，可以參考鄰近地區的街市的做法，如有需要，亦可考慮視察鄰近地區的街市。

秘書 11. 主席表示，秘書處會就建議視察由食環署管理的街市一事與政府當局作出跟進。

下次會議日期

秘書 12. 委員同意，小組委員會將安排於 2018 年 6 月中旬左右舉行下次會議。

13. 議事完畢，會議於下午 12 時 22 分結束。

立法會秘書處
議會事務部 2
2018 年 6 月 11 日

食物安全及環境衛生事務委員會

研究公眾街市事宜小組委員會

會議過程

日期：2018年4月10日(星期二)

時間：上午10時45分

地點：立法會綜合大樓會議室3

時間標記	發言者	主題／討論	需要採取的行動
<i>議程第 I 項——街市現代化計劃</i>			
000708 – 001412	主席 政府當局	致開會辭 政府當局向委員簡介街市現代化計劃，詳情載於政府當局提供的文件(立法會CB(2)1011/17-18(01)號文件)。	
001413 – 001835	主席 尹兆堅議員 政府當局	尹兆堅議員認為，現時的公眾街市政策有欠清晰和規劃，他對現行《香港規劃標準與準則》中對街市設施所釐定的規劃標準表示關注。尹議員指出，大圍街市安裝空調系統耗資大約1億元，他質疑用於街市現代化計劃的20億元撥款是否足夠改善所有由食物環境衛生署("食環署")管理的現有街市的營運環境。 政府當局回應時表示，當局致力處理現時的情況。不過，針對公眾街市作出檢討和進行規劃時，應顧及下述因素：(a)過往很多公眾街市是為了在有限可用的面積內盡可能安置最多數目的街頭小販，故此有很多面積細小的檔位；(b)超過60%街市是建於1990年代；及(c)在社區覓地興建新公眾街市殊非容易。政府當局強調，當局為推行街市現代化計劃而預留的20億元撥款，將有助提升公眾街市的營運環境；日後如有需要，食物及衛生局及食環署會盡力爭取更多資源。	

時間標記	發言者	主題／討論	需要採取的行動
001836 – 002247	主席 副主席 政府當局	副主席對於在公眾街市加裝空調系統一事提出以下意見： (a) 生意利潤不多的檔口租戶未能負擔空調費用(包括電費及一般維修開支)，故此他們傾向不支持安裝空調系統； (b) 公眾街市的管理不應由商業角度來考慮，而安裝空調系統是出於公眾利益；及 (c) 不應以"用者自付"原則收回空調費用。若由政府當局承擔空調費用，大部分街市都相當可能取得 80%租戶支持安裝空調系統。他希望該筆 20 億元撥款可用以支付空調費用。 政府當局回應時表示，政府政策是在釐定收費和費用時採用"用者自付"的原則。至於當局為推行街市現代化計劃而預留的 20億元撥款，將用以改善公眾街市的硬件設施，藉以提高公眾街市的競爭力。該筆款項將會用於公眾街市的公共工程和資本投資。	
002248 – 002734	主席 邵家輝議員 政府當局	邵家輝議員關注到當局將會如何運用該筆 20億元撥款。以領展房地產投資信託基金為例，邵議員強調，有必要在公眾街市安裝空調系統，藉以吸引顧客。他認同副主席提出應由政府當局承擔空調費用的說法。 邵議員重申他在食物安全及環境衛生事務委員會討論大圍街市加裝空調系統的建議時提出的觀點，包括在加裝工程施工期間提供臨時場地供租戶繼續營業、縮短加裝工程的施工時間，以及提供更長的租金和空調費用豁免期。 政府當局回應時表示，食環署將會對現時的公眾街市進行全面檢討，制訂改善街市設施和街市管理的具體措施；政府當局強調，根據現行政策，食環署轄下空置檔位大部分經由拍賣方式出租，有意參與競投街市檔位的人士無需符合任何經濟審查。	

時間標記	發言者	主題／討論	需要採取的行動
002735 – 003208	主席 蔣麗芸議員 政府當局	蔣麗芸議員詢問，政府當局有否估計將會有多少個公眾街市可以藉街市現代化計劃的20億元撥款進行改善工程。此外，她並表示，2015年完成的顧問報告針對6個具有代表性的街市提出改善建議，她詢問該6個街市改善工作的進度為何。 政府當局回應時表示，當局的目標是盡快全數善用該20億元撥款，如有確實需要，當局日後亦會考慮爭取更多資源用以進行公眾街市改善工程。該筆20億元撥款將用於進行小型改善工程、全面翻新，以及原址重建。至於該6個具有代表性的街市，政府當局表示，其中兩個街市已獲批准撥款，其餘4個街市則會透過街市現代化計劃跟進。政府當局已經與該4個街市的租戶聯絡，就改善工程提出多個建議方案，供租戶考慮。 蔣議員對於公眾街市的鼠患問題亦表關注，她希望食環署容許街市檔戶飼養貓隻，以治鼠患。	
003209 – 003751	主席 梁耀忠議員 政府當局	梁耀忠議員關注到，政府當局仍未就改善街市的建議方案諮詢榮芳街街市。他認為，安裝空調系統改善公眾街市環境之餘，找出適當的行業組合，令公眾街市更為興旺，亦同樣重要。他認為政府當局不應只是依賴2015年完成的顧問研究，相反，當局應該下放權力，採取由下而上的方式，透過諮詢公眾及各持份者處理與公眾街市有關的事宜。 政府當局認同有必要與租戶和各持份者溝通；該筆20億元撥款令到當局能夠靈活和有效地推展各項改善工程。另一方面，如何管理街市亦同樣重要，故此，政府當局會繼續與相關街市的街市管理諮詢委員會（成員包括租戶代表和區議會議員等）合作。	

時間標記	發言者	主題／討論	需要採取的行動
003752 – 004458	主席 區諾軒議員 政府當局	區諾軒議員提出以下意見和關注： (a) 由於食環署仍未向香港仔街市的租戶提供加裝空調系統工程的預計時間表，而建築署亦未有提供可行性研究，香港仔街市的租戶對安裝空調系統的進度深感關注； (b) 當某個公眾街市的街市管理諮詢委員會已就所進行的改善工程的種類作出決定，政府當局便不宜提出新的改善方案供租戶考慮，以免延誤香港仔街市改善工程的竣工時間表；及 (c) 為確保公眾街市加裝冷氣工程以井然有序和有系統的方式進行，政府當局應考慮制訂一套標準程序／機制，或在決定應推行哪種類型的公眾街市硬件改善計劃時訂明各項考慮因素。 政府當局表示，當局一直積極與香港仔街市的租戶進行討論，以找出改善該個街市的運作和管理的最佳方式，因為當局觀察到，香港仔街市單靠安裝空調系統未必能夠達到這個目標。由於歷史原因和香港仔街市實體上的限制，部分檔位的面積相當之細。因此，政府當局的目標是藉着該筆20億元撥款改善該個街市的硬件和軟件。由於香港仔街市上層設有多種公眾體育設施，故此無法進行重建，但政府當局會繼續探討最適當的街市改善方案，繼而諮詢相關區議會和各持份者。	
004459 – 005159	主席 胡志偉議員 政府當局	鑒於售賣乾、濕貨品的檔位業務性質有所不同，胡志偉議員認為，政府當局應針對有關檔位，採取不同的處理方式。他促請食環署考慮把檔位打通，因為很多時幾個相連的檔位，檔主或受益人都是同一個人。他認為把由相同檔主經營的檔位打通，會改善公眾街市的營運環境，而政府當局把各檔位重新分區或重整布局時，亦會更加事半功倍。	

時間標記	發言者	主題／討論	需要採取的行動
		政府當局認同售賣乾、濕貨品的檔位的業務運作模式有所不同；當局再次闡述公眾街市的歷史背景和公眾街市在支援小販管理方面的功能。有委員對改善公眾街市檔位營運環境的措施表示關注。就此，政府當局回應時表示，當局會考慮按所售賣貨品種類對檔位租戶作出區分的做法是否可行，亦會考慮鼓勵租用多個檔位的檔戶以一個單一檔位經營業務。政府當局表示，以新灣仔街市為例，當局最初估計沒有足夠地方容納由舊灣仔街市搬遷而至的全部檔位租戶，但新街市檔位的招標工作結束時，結果理想，締造出更佳的街市環境。	
005200 – 005834	主席 譚文豪議員 政府當局	譚文豪議員認為，若政府當局答應豁免空調費用，會有很多檔戶贊成在公眾街市安裝空調系統。他要求政府當局提供資料，列出99個公眾街市的預計空調費用(假設該等公眾街市全部加裝空調系統，而有關費用由政府承擔)。 譚議員注意到，瑞和街街市多個熟食檔位被要求交還檔位，以便騰出空間安裝空調系統，他認為該等租戶應該獲得合理補償；他要求政府當局提供詳細資料，說明現時對受加裝空調系統工程影響的檔戶作出補償的安排。 政府當局回應時表示，即使豁免空調費用，租戶亦未必支持安裝空調系統，因為租戶亦有其他方面的關注，例如安裝空調系統期間會否全面關閉街市等因素。為推行街市現代化計劃而預留的20億元撥款令當局可以更靈活地與租戶磋商各種可行方案。 政府當局又解釋，很多公眾街市年代久遠，並沒有預留空間裝置空調系統，因此現時要在該等街市加裝空調系統，會有技術上的困難。瑞和街街市的情況亦是一樣，必須遷走部分租戶，才能夠騰出空間安裝空調設備。政府當局強調，當局設有安排，為受加裝空調系統影響的租戶提供優惠。	政府當局 (會議紀要第3(d)段) 政府當局 (會議紀要第3(c)段)

時間標記	發言者	主題／討論	需要採取的行動
005835 – 010253	主席 劉國勳議員 政府當局	劉國勳議員表示，公共街市大聯盟表示，要求租戶繳付公用地方的空調費用並不公平，他對上述觀點亦有同感。就安裝空調系統的事宜，他要求食環署諮詢租戶，以找出某些街市未能取得80%支持率的原因，並探討能否克服導致部分租戶反對安裝空調系統的問題。 據政府當局表示，食環署一直與公眾街市的檔戶保持聯繫，並且已經就4個公眾街市展開新一輪諮詢工作。雖然某些街市就安裝空調系統仍未取得80%支持率，但政府當局會繼續與租戶溝通，並會以該筆20億元撥款處理有關公眾街市安裝空調的事宜和進行其他改善工程。食環署會成立專責隊伍，對由食環署管理的99個公眾街市進行全面檢討，並會考慮各持份者針對各項改善和活化公眾街市設施的措施所提出的意見。	
010254 – 011044	主席 政府當局	政府當局回應主席有關興建新公眾街市的提問時表示，當局正在天水圍物色適宜興建新街市的地點。東涌方面，政府當局已經在東涌東即東涌港鐵站附近預留興建新街市的地點，至於在東涌市中心興建街市的問題，當局亦會考慮是否有此需要及此舉是否可行。關於該筆20億元撥款，政府當局重申，當局會按照情況所需，靈活使用該筆款項，以涵蓋各種硬件改善工程，由小型改善工程以至全面翻新，甚至原址重建。 主席又詢問在公眾街市安裝空調系統是否有困難及有何困難。政府當局回應時簡述在公眾街市安裝空調系統所考慮的各種因素，包括物色用以安裝供電設施的地點、租戶和各持份者的意見，以及建築物結構安全等因素。政府當局再次保證，建築署會綜合以往經驗並與食環署合作，與各持份者和租戶就各種可行方案進行磋商，務求有效地展開有關工程。	

時間標記	發言者	主題／討論	需要採取的行動
		小組委員會要求政府當局提供以下資料： (a) 在東涌、天水圍和洪水橋興建新公眾街市的工作進度，以及興建該等新公眾街市預計動工和完工的日期；及 (b) 在取得 80% 公眾街市的租戶支持加裝空調系統後，在公眾街市加裝空調系統涉及的各種程序和其平均所需時間(例如進行招標、取得撥款許可，以及加裝空調系統各個不同階段的工程)。 主席亦要求政府當局提供資料，說明當局在如何運用該筆預留予推行街市現代化計劃的20億元撥款的初步構思，以及對投放於各類型工程的款項的初步預算，以便小組委員會在日後會議上就關於街市現代化計劃的事宜再作討論。	政府當局 (會議紀要第 3(a) 及 3(b)段) 政府當局 (會議紀要第4段)
011045 – 011802	主席 尹兆堅議員 政府當局	尹兆堅議員指出，根據《香港規劃標準與準則》，東涌尚需要額外1.5個公眾街市才能夠切合該區人口的需要，他認為政府當局在公眾街市和綜合服務大樓方面欠缺整體規劃。他希望小組委員會在日後會議上討論有關《香港規劃標準與準則》的事宜。此外，他亦認為，在市政綜合大樓中融入公眾街市設施，更能夠符合"一地多用"原則；此外，政府當局應統一該類建築物的名稱，讓市民更清楚了解每座公眾服務大樓提供的各類型服務。他想知道政府當局有否備存清單，載列計劃全面翻新或重建包含街市設施的社區大樓的名稱。 政府當局回應時表示，食環署沒有備存載列計劃全面翻新或重建包含街市設施的社區大樓的清單，因為這方面的工作涉及多個政策局和部門。政府當局會集中於改善公眾街市營運環境的工作，並會檢視食環署轄下99個街市。政府當局的目標是將該筆20億元撥款物盡其用，並確保在時機成熟時從速展開各項改善工程。	

時間標記	發言者	主題／討論	需要採取的行動
011803 – 012207	主席 區諾軒議員 政府當局	區諾軒議員強調，政府當局推行公眾街市改善工程時，應考慮區議會的意見和汲取過往經驗，以擬訂可行方案供租戶選擇。他又認為，在安裝空調系統、全面翻新或重建公眾街市以外，把使用率不足的公眾街市改作其他用途(例如筲箕灣街市)，亦是考慮的方案。 政府當局表示，在某些情況下，當局會考慮把公眾街市改作其他用途，近年出租率偏低並且於不久前關閉的筲箕灣街市便是一例。此舉可以釋放出珍貴的土地資源加以善用，以更加切合社區的需要。政府當局回應時又表示，由於每個公眾街市的情況，以及需要改善的地方各有不同，政府當局會避免機械式地向所有街市推行改善措施。政府當局會按照每個公眾街市本身的情況提出改善措施建議，當局亦會以負責任的方式運用該筆20億元的撥款。	
012208 – 013046	主席 邵家輝議員 蔣麗芸議員 政府當局	邵家輝議員建議小組委員會應舉行一次會議聽取市民對於在公眾街市加裝空調系統的意見。 蔣麗芸議員對邵家輝議員的建議亦表贊同；她表示，由於很多租戶對於如何使用該筆20億元撥款表示關注，她認為小組委員會應舉行會議與團體代表會晤。她向政府當局轉述以下她由不同公眾街市的租戶所知悉的關注事宜： (a) 紅磡街市應在加裝空調系統前提供冷風機或風扇，租戶應無需承擔公用地方的空調費用； (b) 保安道街市所安裝的冷風裝置冷度不足；此外，天花滴水亦對售賣濕貨的租戶造成影響。此外，亦應改善街市內洗手間的清潔和衛生程度；及 (c) 北河街街市的維修工程應盡快完工，亦不應要求租戶承擔維修保養空調的費用。	

時間標記	發言者	主題／討論	需要採取的行動
		政府當局回應時表示，當局會將委員和各持份者的意見列入考慮，以改善公眾街市的營運環境。	
013047 – 013607	主席 尹兆堅議員 蔣麗芸議員 政府當局	尹兆堅議員指出，公眾街市的規劃和市政綜合大樓的管理涉及橫跨不同政策局的多項政策事宜，他認為政策局與政策局之間必須互相合作。 政府當局回應時表示，檢視公眾街市政策時，必須顧及歷史發展，而公眾街市的管理，涉及不同年代不同政策局的工作。食環署街市的管理工作屬於食物及衛生局的職責範圍，該局樂意與其他政策局交換意見。政府當局會對今天會議上所提出的事宜作出跟進，並按情況所需，於日後的會議上提供更多資料。 關於邵家輝議員及蔣麗芸議員建議邀請團體代表就公眾街市改善工程的事宜提出意見；主席建議，邀請代表團體提出意見此項議程的措辭，應讓代表團體能夠就街市現代化計劃及公眾街市的管理提出意見。他會與政府當局商討此事，並會與秘書作出適當安排。 主席要求政府當局須跟進委員在會上提出的要求。	秘書 (會議紀要第9段)
013608 – 013829	主席 郭家麒議員 政府當局	郭家麒議員要求政府當局提供資料，說明當局將會如何運用該筆20億元的撥款。此外，他促請政府當局為沒有裝置空調系統的公眾街市安裝冷風機或牛角風扇，並要求政府當局提供清單，列出已經安裝或計劃安裝這些臨時設施的公眾街市的名稱。	政府當局 (會議紀要第3(e)及4段)
013830 – 013901	主席 尹兆堅議員	尹兆堅議員動議議案	
013902 – 013934	主席 譚文豪議員	譚文豪議員動議議案	

時間標記	發言者	主題／討論	需要採取的行動
<i>議程第 II 項——其他事項</i>			
013935 – 014110	主席 蔣麗芸議員	蔣麗芸議員建議安排視察由食環署管理的公眾街市 委員商定下次會議的安排	秘書 (會議紀要 第 10 至 12 段)

立法會秘書處

議會事務部 2

2018 年 6 月 11 日